

# Официален вестник

## на Европейския съюз

# C 305



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 55  
10 октомври 2012 г.

Известие №	Съдържание	Страница
<b>II Съобщения</b>		
СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
<b>Европейска комисия</b>		
2012/C 305/01	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 305/02	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения <sup>(1)</sup> .....	5
2012/C 305/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6668 — Mondi/Nordenia) <sup>(1)</sup> .....	12
<b>IV Информация</b>		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
<b>Европейска комисия</b>		
2012/C 305/04	Обменен курс на еврото .....	13

# BG

Цена:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

## V Становища

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

**Европейска комисия**

2012/С 305/05	Покана за представяне на предложения по работна програма „Идеи“ за 2013 г. в рамките на Седма рамкова програма на ЕО за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности	14
---------------	--	----

## ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

**Европейска комисия**

2012/С 305/06	Известие за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Китайската народна република	15
---------------	--	----



## II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС****Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2012/C 305/01)

Дата на приемане на решението	4.9.2012 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.33997 (11/N)	
Държава-членка	Чешка република	
Регион	Střední Morava	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Program podpory kultury ve Zlínském kraji	
Правно основание	Program podpory kultury ve Zlínském kraji zákon č. 129/2000 Sb., o krajích, v platném znění: §1-2, §14, §35-37 a §59 zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění: §10, §22, §27-28, §30 a §34 zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, v platném znění: §1-23 zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění.	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Култура, Съхраняване на наследството	
Вид на помощта	Други, Директна безвъзмездна помощ	
Бюджет	Общ бюджет: 1 122 CZK (в млн.)	
Интензитет	100 %	
Времетраене	5 години, считано от датата на приемане	
Икономически отрасли	Култура, спорт и развлечения	
Название и адрес на предоставящия орган	Zlínský kraj Třída Tomáše Bati 21 761 90 Zlín ČESKÁ REPUBLIKA	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	25.7.2012 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.34586 (12/N)	
Държава-членка	Гърция	
Регион	Κρήτη	Член 107, параграф 3, буква а)
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Επέκταση Αερολιμένα Χανίων	
Правно основание	1) Απόφαση ένταξης της πράξης στο ΕΣΠΑ 2007-2013 (Α.Π. 261/Φ.95/8.2.2012). 2) Νόμος 3263/2004 περί ανάθεσης δημοσίων έργων.	
Вид мерки	Индивидуална помощ	Hellenic Civil Aviation Authority, Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας (ΥΠΑ)
Цел	Регионално развитие	
Вид на помощта	Директна безвъзмездна помощ	
Бюджет	Общ бюджет: 77,70 EUR (в млн.)	
Интензитет	75 %	
Времетраене	До 31.12.2015 г.	
Икономически отрасли	Въздушен транспорт	
Название и адрес на предоставящия орган	Ενδιάμεση Διαχειριστική Αρχή Μεταφορών Αγ. Σοφίας 10 N. ΨΥΧΙΚΟ 154 51 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	11.7.2012 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.34645 (12/NN)	
Държава-членка	Обединеното кралство	
Регион	Comhairle Nan Eilan (Western Isles)	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	HTT (Manufacturing) Ltd rescue loan February 2012	
Правно основание	Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended 1 April 2001 by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126	
Вид мерки	Индивидуална помощ	HTT (Manufacturing) Ltd
Цел	Оздравяване на фирми в затруднено положение	
Вид на помощта	Заем при облекчени условия	
Бюджет	Общ бюджет: 0,28 GBP (в млн.)	
Интензитет	93,22 %	
Времетраене	22.2.2012 г.—21.8.2012 г.	
Икономически отрасли	Подготовка и преене на текстилни влакна, Облагородяване на прежди, платове и облекло	
Название и адрес на предоставящия орган	Highlands & Islands Enterprise Cowan House Inverness Retail & Business Park Inverness Scotland IV2 7GF UNITED KINGDOM	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	30.8.2012 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.34809 (12/N)	
Държава-членка	Германия	
Регион	Dingölfing-Landau	Неподпомагани области
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	NGA Breitbandnetz für den Vilstalbereich des Marktes Reisbach/Bayern	
Правно основание	Kommunale Haushaltsverordnung Bayern	
Вид мерки	Помощи <i>ad hoc</i>	Telekom Deutschland GmbH
Цел	Регионално развитие	
Вид на помощта	Директна безвъзмездна помощ	
Бюджет	Общ бюджет: 0,14 EUR (в млн.)	
Интензитет	100 %	
Времетраене	31.8.2012 г.—31.7.2013 г.	
Икономически отрасли	Далекосъобщителна дейност чрез фиксирани мрежи	
Название и адрес на предоставящия орган	Markt Reisbach Postfach 68 94417 Reisbach DEUTSCHLAND	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС****Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2012/C 305/02)

Дата на приемане на решението	25.7.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.25611 (12/NN)
Държава-членка	Германия
Регион	Nordrhein-Westfalen
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Angebliche Beihilfe in Form der Bereitstellung von Personal durch die Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen für die Landwirtschaftliche Unternehmensberatung Nordrhein-Westfalen (LUB) GmbH zu günstigen Bedingungen
Правно основание	—
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	—
Вид на помощта	—
Бюджет	—
Интензитет	Мярката не представлява помощ
Времетраене	—
Икономически отрасли	—
Название и адрес на предоставящия орган	—
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	8.5.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.32063 (11/NN)
Държава-членка	Полша
Регион	Kujawsko-Pomorskie
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	LIP-Mondi Świecie
Правно основание	Ustawa z dnia 20 października 1994 r. o specjalnych strefach ekonomicznych (Dz.U. z 2007 r. nr 42, poz. 274); art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844 ze zm.); rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 21 listopada 2005 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu dokonywania refundacji ze środków Funduszu Pracy (...) (Dz.U. nr 236, poz. 2002)
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	Регионално развитие, Трудова заетост
Вид на помощта	Данъчни облекчения, Директен грант
Бюджет	Общ бюджет: 301,14 милиона PLN
Интензитет	22,66 %
Времетраене	20.12.2007 г.—31.12.2020 г.
Икономически отрасли	Промишлено производство
Название и адрес на предоставящия орган	Ministerstwo Gospodarki Burmistrz Świecia Powiat Świecki – Powiatowy Urząd Pracy Pl. 3 Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>



Дата на приемане на решението	11.7.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.33845 (11/N)
Държава-членка	Франция
Регион	Rhône-Alpes
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Prolongation du régime d'aide au service expérimental d'autoroute ferroviaire alpine
Правно основание	Convention du 28 juillet 2003 relative au financement d'un service expérimental d'autoroute ferroviaire alpine entre Bourgneuf-Aiton, en France et Orbassano, en Italie
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Отраслово развитие, Опазване на околната среда
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Годишен бюджет: 4,6—5,4 милиона EUR Общ бюджет: 6,9—8,1 милиона EUR
Интензитет	100 %
Времетраене	До 30.6.2013 г.
Икономически отрасли	Железопътен транспорт
Название и адрес на предоставящия орган	Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer Mission intermodalité fret Arche Sud 92055 La Défense Cedex FRANCE
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	5.6.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.34050 (12/N)
Държава-членка	Румъния
Регион	Județul Cluj, Regiunea de dezvoltare Nord-Vest
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Regia autonomă Aeroportul Cluj-Napoca – Noi destinații
Правно основание	Ordinul Ministrului Transporturilor și Infrastructurii nr. 744/23 septembrie 2011; Proiect de Hotărâre a Consiliului Județean Cluj privind ajutorul financiar la înființare pentru deschiderea de noi rute și/sau frecvențe de operare la Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca ( <i>Monitorul Oficial al României</i> nr. 708/7 octombrie 2011)
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Отраслово развитие, Регионално развитие
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Общ бюджет: 22,9 милиона RON
Интензитет	40 %
Времетраене	1.6.2012 г.—31.12.2016 г.
Икономически отрасли	Въздушен транспорт
Название и адрес на предоставящия орган	Consiliul Județean Cluj Cluj-Napoca Calea Dorobanților nr. 106 400609 Cluj ROMÂNIA
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	11.7.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.34146 (11/N)
Държава-членка	Италия
Регион	Piemonte
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Proroga del regime di aiuto al servizio sperimentale di autostrada ferroviaria alpina
Правно основание	Articolo 38, c. 7 Legge 1.8.2002, n. 166; Decreto Presidente della Repubblica n. 340 del 22.12.2004; articolo 1, c. 1121 della L. 27.12.2006, n. 296, Legge Finanziaria per il 2007 recante l'istituzione del «Fondo per la mobilità sostenibile»; articolo 27 c. 1-novies del Decreto legge n. 207 del 30.12.2008 convertito con L. n. 14 del 27.2.2009; L. 24.12.2007, n. 244 (Finanziaria anno 2008); decisione della Commissione europea n. 11/2008 del 10.9.2008; articolo 32, comma 9 D.L. 6.7.2011, n. 98.e
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Отраслово развитие, Опазване на околната среда
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Годишен бюджет: 4,6—5,4 милиона EUR Общ бюджет: 6,9—8,1 милиона EUR
Интензитет	100 %
Времетраене	До 30.6.2013 г.
Икономически отрасли	Железопътен транспорт
Название и адрес на предоставящия орган	Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Via Caraci 36 00158 Roma RM ITALIA
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	4.4.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.34547 (12/N)
Държава-членка	Франция
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Reprise des actifs du groupe Sernam dans le cadre de son redressement judiciaire
Правно основание	Code de commerce
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	Целта на това решение <i>suigeneris</i> е да се заключи, че не съществува икономическа приемственост между дружествата от групата „Sernam“ и потенциалните оференти, така че от последните да не може да бъде поискано да възстановят незаконната помощ, отпусната на групата „Sernam“.
Вид на помощта	—
Бюджет	—
Интензитет	—
Времетраене	—
Икономически отрасли	Транспорт
Название и адрес на предоставящия орган	—
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	4.7.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.34845 (12/N)
Държава-членка	Германия
Регион	Thüringen
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Breitbandinfrastrukturausbau Thüringen (Änderung)
Правно основание	1. Thüringer Landeshaushaltsordnung einschl. der hierzu erlassenen Verwaltungsvorschriften; 2. Thüringer Verwaltungsverfahrensgesetz; 3. die für Subventionen allgemein geltenden Rechtsvorschriften (z. B. Strafgesetzbuch, Thüringer Subventionsgesetz)
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Регионално развитие, Трудова заетост
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Годишен бюджет: 3,44 милиона EUR Общ бюджет: 17,2 милиона EUR
Интензитет	90 %
Времетраене	До 31.12.2015 г.
Икономически отрасли	Пощи и далекосъобщения
Название и адрес на предоставящия орган	Thüringer Aufbaubank Gorkistraße 9 99084 Erfurt DEUTSCHLAND
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело COMP/M.6668 — Mondi/Nordenia)****(текст от значение за ЕИП)**

(2012/С 305/03)

На 29 август 2012 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
  - в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32012M6668. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.
-

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

9 октомври 2012 година

(2012/С 305/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,2953	AUD	австралийски долар	1,2663
JPY	японска йена	101,35	CAD	канадски долар	1,2632
DKK	датска крона	7,4575	HKD	хонконгски долар	10,0422
GBP	лира стерлинг	0,80790	NZD	новозеландски долар	1,5770
SEK	шведска крона	8,6117	SGD	сингапурски долар	1,5913
CHF	швейцарски франк	1,2111	KRW	южнокорейски вон	1 439,28
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	11,3321
NOK	норвежка крона	7,4050	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,1465
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,4865
CZK	чешка крона	24,936	IDR	индонезийска рупия	12 445,44
HUF	унгарски форинт	283,40	MYR	малайзийски рингит	3,9805
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	53,646
LVL	латвийски лат	0,6963	RUB	руска рубла	40,2740
PLN	полска злота	4,0777	THB	тайландски бат	39,701
RON	румънска лея	4,5675	BRL	бразилски реал	2,6289
TRY	турска лира	2,3490	MXN	мексиканско песо	16,5661
			INR	индийска рупия	68,2779

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Покана за представяне на предложения по работна програма „Идеи“ за 2013 г. в рамките на Седма  
рамкова програма на ЕО за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни  
дейности**

(2012/С 305/05)

С настоящото се отправя покана за представяне на предложения по работна програма „Идеи“ за 2013 г. в рамките на Седма рамкова програма на ЕО за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.).

Кандидатите се приканват да представят предложенията си по следната покана. Крайният срок за представяне на предложения и бюджетът са посочени в текста на поканата, публикуван на уебсайта на портала за участници.

**Работна програма „Идеи“**

Наименование на поканата	Грант на ЕЧНИ за създаване на съвместни групи (Synergy Grant)
Опознавателен код на поканата	ERC-2013-SyG

**Настоящата покана за представяне на предложения е свързана с работната програма, приета с Решение С(2011) 4562 на Комисията от 9 юли 2012 г.**

Информация за условията на поканата, работната програма и указанията за кандидатите относно начина на представяне на предложенията са достъпни на съответната страница на уебсайта на Европейската комисия:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/page/ideas>



## ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

### ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

#### Известие за започване на преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Китайската народна република

(2012/C 305/06)

След публикуването на известие за предстоящото изтичане <sup>(1)</sup> на срока на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на пероксосулфати (персулфати) с произход от Китайската народна република, в Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) постъпи искане за преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(2)</sup> (наричан по-долу „основният регламент“).

#### 1. Искане за преразглеждане

Искането беше подадено на 29 юни 2012 г. от RheinPerChemie GmbH & Co. KG и United Initiators GmbH & Co. KG („заявителите“) от името на производители, представляващи 100 % от общото производство на пероксосулфати в Съюза.

#### 2. Продукт, предмет на преразглеждането

Продуктът, предмет на преразглеждането, е пероксосулфати (персулфати), в това число калиев пероксимоносулфат (наричан по-долу „продукт, предмет на преразглеждането“), класиран понастоящем в кодове по КН 2833 40 00 и ex 2842 90 80 (код по TARIC 2842 90 80 20).

#### 3. Съществуващи мерки

Мерките, които са в сила понастоящем, са окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1184/2007 на Съвета <sup>(3)</sup>.

#### 4. Основания за преразглеждането

Искането се основава на аргумента, че има вероятност изтичането на срока на действие на мерките да доведе до повторно възникване на дъмпинга и на вредата от него за промишлеността на Съюза.

##### 4.1. Твърдение за вероятност от повторно възникване на дъмпинга

Тъй като с оглед на разпоредбите на член 2 параграф 7 от основния регламент Китайската народна република (по-долу наричана „КНР“) се счита за държава с непазарна икономика, заявителите са установили нормална стойност за производи-

телите износители от КНР, на които не е бил предоставен ТДПИ по време на разследването, довело до налагане на действащите мерки, въз основа на конструирана нормална стойност (производствени разходи, разходи за реализация и общи и административни разходи („РОАР“) и печалба) в трета държава с пазарна икономика, а именно — Турция. За дружествата, на които е предоставено третиране като държава с пазарна икономика по време на разследването, довело до действащите мерки, нормалната стойност е установена въз основа на цената на вътрешния пазар. Твърдението за вероятност от повторно възникване на дъмпинга се основава на сравнение на нормалната стойност, установена в предишните изречения, с експортната цена (на равнище франко завода) на продукта, предмет на преразглеждането, при износа му за продажба в други страни, предвид текущата липса на значителни обеми внос от КНР в Съюза.

Въз основа на посоченото по-горе сравнение, което показва наличие на дъмпинг, заявителите твърдят, че съществува вероятност от повторно възникване на дъмпинга от засегнатата страна.

##### 4.2. Твърдение за вероятност от повторно възникване на вреда

Заявителите твърдят, че има вероятност от повторно възникване на вреда. В това отношение заявителите представиха доказателства, че ако се допусне отпадане на мерките, има вероятност настоящото равнище на внос на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата държава в Съюза да нарасне поради наличието на неизползвани производствени мощности в КНР.

Накрая, заявителите твърдят, че отстраняването на вредата се дължи главно на съществуването на мерките и че всяко повторно осъществяване на значителен внос при дъмпингови цени от засегнатата държава по всяка вероятност ще доведе до повторно нанасяне на вреда на промишлеността на Съюза, ако се допусне отпадане на мерките.

#### 5. Процедура

Като установи, след консултации с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства, които да обосноват започване на преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките, с настоящото Комисията започва преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ С 356, 6.12.2011 г., стр. 17.

<sup>(2)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

<sup>(3)</sup> ОВ L 265, 11.10.2007 г., стр. 1.

Производителите износители<sup>(1)</sup> на продукта, предмет на преразглеждането, от засегнатата страна, в това число тези, които не са оказали съдействие при разследванията, довели до налагането на действащите мерки, се приканват да участват в предприетото от Комисията разследване.

### 5.1. Разследване на производителите износители

Предвид потенциално големия брой производители износители в КНР в рамките на настоящото преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките и за да се приключи разследването в законоустановените срокове, Комисията може да ограничи обхванатите от разследването производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича също „изготвяне на извадка“). Извадката ще бъде изготвена в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако е необходимо — да направи подбор на такава, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, включително тези, които не са оказали съдействие в разследването, довели до мерките, обект на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето дружество или своите дружества, която се изисква съгласно приложение А към настоящото известие.

За да получи информацията, която смята за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с компетентните органи на КНР, а може да се свърже и с всяко известно сдружение на производители износители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да е друга имаща отношение към подбора на извадката информация, освен поисканата информация, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители могат да бъдат избрани въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, органите на засегнатата държава и сдруженията на производители износители ще бъдат уведомени от Комисията посредством органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно, за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за целите на разследването по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители и на компетентните органи в КНР.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, както и органите на КНР, ще трябва да представят

попълнен въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора за извадката, освен ако не е посочено друго.

Въпросникът ще съдържа информация, *inter alia*, за структурата на дружеството или дружествата на производителя износител, за дейностите на дружеството или дружествата, свързани с продукта, предмет на преразглеждането, за производствените разходи, за продажбите на вътрешния пазар на засегнатата държава на продукта, предмет на преразглеждането, и за продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането.

Дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката съдействащи производители износители“), без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент.

### 5.2. Избор на трета държава с пазарна икономика

При спазване на разпоредбите на член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент в случай на внос от КНР нормалната стойност се определя въз основа на цената или на конструираната стойност в трета държава с пазарна икономика.

При предишното разследване Турция бе използвана като държава с пазарна икономика с цел определяне на нормалната стойност по отношение на КНР. За целите на настоящото разследване Комисията отново предвижда да използва Турция. Заинтересованите страни се приканват да изразят становището си относно целесъобразността на този избор в рамките на 10 дни от датата на публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

### 5.3. Разследване на несвързаните вносители<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Несвързаните вносители на продукта, предмет на преразглеждането, от КНР в Съюза се приканват да участват в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящото преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките, и за да може разследването да

(2) В извадката могат да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносителите, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение 1 към въпросника. В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) дадено лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) единият от тях пряко или косвено контролира другия; е) двамата от тях пряко или косвено се контролират от трето лице; ж) заедно двамата контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет, снаха, шурей, зълва, балдъза и пр. (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

(3) Данните, предоставени от несвързаните вносители, могат да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на наличие на дъмпинг.

(1) Производител износител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда и изнася продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза, независимо дали директно или посредством трета страна, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на разглеждания продукт.

приключи в законоустановените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Извадката ще бъде изготвена в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако е необходимо — да направи подбор на такава, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително тези, които не са оказали съдействие в разследването, довели до налагането на мерките, обект на настоящото преразглеждане, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Страните трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своето дружество или своите дружества, изисквана в приложение Б към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да е друга имаща отношение към подбора на извадката информация, освен поисканата информация, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите могат да бъдат избрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Страните трябва да предадат попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако не е посочено друго.

С въпросника ще се изисква информация, *inter alia*, за структурата на тяхното дружество или техните дружества, за свързаните с продукта, предмет на преразглеждането, дейности на дружеството или дружествата и за продажбите на продукта, предмет на преразглеждането.

#### **5.4. Процедура за установяване на повторно възникване на вреда**

За да се установи дали съществува вероятност от повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на преразглеждането, се приканват да участват в разследването на Комисията.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите от Съюза, Комисията ще изпрати въпросници на известните производители от Съюза или на представителните производители от Съюза и на всяко известно сдружение на производители от Съюза.

Производителите от Съюза и сдруженията на производители от Съюза трябва да подадат попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в

*Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.

Попълненият въпросник ще съдържа информация, *inter alia*, за структурата на дружеството или дружествата им и за финансовото и икономическото състояние на дружеството или дружествата.

Всички производители от Съюза и сдружения на производители от Съюза се приканват да се свържат незабавно с Комисията, за предпочитане по електронна поща, но не по-късно от 15 дни след публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, за да заявят своя интерес и да поискат въпросник.

#### **5.5. Процедура за оценка на интереса на Съюза**

В случай че бъде потвърдена вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вреда от него, в съответствие с член 21 от основния регламент ще бъде решено дали запазването на антидъмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения от Съюза, ползвателите и техните представителни сдружения от Съюза, както и представителните организации на потребителите от Съюза, се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на преразглеждането.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да представят на Комисията информация за интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи предоставената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

#### **5.6. Други писмени изявления**

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в тяхна подкрепа. Освен ако не е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа следва да бъдат получени в Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### **5.7. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването**

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване трябва да бъде направено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат направени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подавани в срокове, изрично указани от Комисията в нейната кореспонденция със страните.



### 5.8. Инструкции за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнените въпросници и кореспонденцията

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква с настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“<sup>(1)</sup>.

Съгласно член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, които представят информация, обозначена като „Limited“, се иска да представят обобщения с неуповителен характер, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези обобщения трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят приемливо разбиране на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно обобщение с неуповителен характер в необходимия формат и с необходимото качество, информацията може да не бъде взета предвид.

От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания в електронен формат (изявленията с неуповителен характер — по електронна поща, а поверителните — на CD-R/DVD), като задължително посочат своето наименование, пощенски адрес, електронен адрес, номер на телефон и факс. Всички пълномощни и подписани удостоверения обаче, както и техните актуализации, които придружават попълнения въпросник, се подават на хартиен носител, т.е. изпращат се по пощата или се предават на ръка на посочения по-долу адрес. В съответствие с член 18, параграф 2 от основния регламент, в случай че заинтересована страна не може да представи изявленията и исканията си в електронен формат, тя трябва незабавно да се свърже с Комисията. За допълнителна информация относно кореспонденцията с Комисията заинтересованите страни могат да посетят съответната страница на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Данни за връзка относно дъмпинга:

Електронна поща: [trade-persulphates-dumping@ec.europa.eu](mailto:trade-persulphates-dumping@ec.europa.eu)  
Факс +32 22996117

Данни за връзка относно вредата:

Електронна поща: [trade-persulphates-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-persulphates-injury@ec.europa.eu)  
Факс +32 22992565

<sup>(1)</sup> Документ, който е обозначен с надписа „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпинговото споразумение). Той е също така защитен документ съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

### 6. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в определените срокове или значително възпрепятства разследването, заключенията, положителни или отрицателни, могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е представила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и могат да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това констатациите се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването за тази страна може да е по-неблагоприятен, отколкото ако тя беше оказала съдействие.

### 7. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията към генерална дирекция „Търговия“. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда исканията за достъп до досието, споровете относно поверителността на документи, исканията за удължаване на сроковете и исканията за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни пълноценно упражняват правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмен вид и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат направени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подавани в специалните срокове, определени от Комисията в нейната кореспонденция със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по различни разглеждани въпроси, сред които вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинг и на вреда от него, а така също интересът на Съюза.

За допълнителна информация и координати за връзка заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

### 8. График на разследването

Съгласно член 11, параграф 5 от основния регламент разследването ще приключи в рамките на 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### **9. Възможност за отправяне на искане за преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент**

Тъй като настоящото преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките е предприето в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 2 от основния регламент, направените в него констатации няма да доведат до промяна на равнището на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 11, параграф 6 от основния регламент.

Ако дадена заинтересована страна счита, че има основание за преразглеждане на равнището на мерките с оглед на възможна промяна (т.е. повишаване или намаляване) на равнището на мерките, тази страна може да поиска преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

Страните, желаещи такова преразглеждане, което би се провело независимо от упоменатото в настоящото известие преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

#### **10. Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

<input type="checkbox"/>	Версия „Limited“ <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Версия „For inspection by interested parties“ (отбележете съответната клетка)

**РАЗСЛЕДВАНЕ С ОГЛЕД ИЗТИЧАНЕТО НА СРОКА НА АНТИДЪМПИНГОВИТЕ МЕРКИ ОТНОСНО ВНОСА НА ПЕРОКСОСУЛФАТИ С ПРОИЗХОД ОТ КНР**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В КНР**

Настоящият формуляр е изготвен, за да се подпомогнат производителите износители в КНР при предоставянето на информацията, поискана в точка 5.1 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията за ограничено ползване, обозначена с „Limited“, така и версията за справка от заинтересованите страни, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА ВРЪЗКА**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Електронна поща	
Телефон	
Факс	

**2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ**

Посочете оборота в съответната отчетна валута на дружеството в периода 1 октомври 2011 г.—30 септември 2012 г. за продажбите (експортни продажби за Съюза за всяка от 27-те държави-членки <sup>(2)</sup> поотделно и общо, както и продажби на вътрешния пазар и експортни продажби за страни извън Съюза, поотделно и общо) на пероксосулфати, както са определени в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем и използваната валута.

	Тонове		Стойност в отчетна валута Посочете използваната валута
	Общо:	Посочете всяка държава-членка <sup>(3)</sup>	
Експортни продажби за Съюза за всяка от 27-те държави-членки поотделно и общо на продукта, предмет на преразглеждането, произведен от Вашето дружество			
Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на преразглеждането, произведен от Вашето дружество			

Експортни продажби за страни извън Съюза (поотделно и общо) на продукта по преразглеждането, произведен от Вашето дружество	Общо:		
	Посочете всяка държава <sup>(4)</sup>		

<sup>(1)</sup> Документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Той е поверителен документ по смисъла на член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от ГАТТ от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

<sup>(2)</sup> 27-те държави-членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешка република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция, Обединеното кралство.

<sup>(3)</sup> Ако е необходимо, добавете още редове.

<sup>(4)</sup> Виж бележка под линия на стр. 3.

### 3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(5)</sup>

Направете подробно описание на дейностите на дружеството и на всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждане. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му съгласно договорености за подизпълнение, както и преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търгуването с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

### 4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

### 5. УДОСТОВЕРЕНИЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това предполага то да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се счита за неказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неказаните съдействие производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-неблагоприятен, отколкото ако бяха оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от тях пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) заедно двамата контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.) (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

<input type="checkbox"/>	Версия „Limited“ (1)
<input type="checkbox"/>	Версия „For inspection by interested parties“ (отбележете съответната клетка)

**РАЗСЛЕДВАНЕ С ОГЛЕД ИЗТИЧАНЕТО НА СРОКА НА АНТИДЪМПИНГОВИТЕ МЕРКИ ОТНОСНО ВНОСА НА ПЕРОКСОСУЛФАТИ С ПРОИЗХОД ОТ КНР**

**ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ**

Настоящият формуляр е изготвен, за да се подпомогнат несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.3 от известието за започване.

Както версията за ограничено ползване, обозначена с „Limited“, така и версията за справка от заинтересованите страни, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и реда, посочени в известието за започване.

**1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА ВРЪЗКА**

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Електронна поща	
Телефон	
Факс	

**2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ**

Посочете общия размер на оборота в евро (EUR) на дружеството, както и оборота и теглото или обема на вноса в Съюза (2) и препродажбата на пазара на Съюза след внос от КНР в периода от 1 октомври 2011 г. до 30 септември 2012 г. на пероксосулфати, определени в известието за започване, а така също съответното тегло или обем. Посочете използваната единица за тегло или обем.

	Тонове	Стойност в евро (EUR)
Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)		
Внос на продукта, предмет на преразглеждането, в Съюза		
Препродажба на продукта, предмет на преразглеждането, на пазара на Съюза след внос от КНР		

(1) Документът е само за вътрешно ползване. Той е защитен съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Той е поверителен документ по смисъла на член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от ГАТТ от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(2) 27-те държави-членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешка република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция, Обединеното кралство.



### 3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА <sup>(1)</sup>

Направете подробно описание на дейностите на дружеството и на всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на преразглеждане. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на преразглеждането, или производството му съгласно договорености за подизпълнение, както и преработването на продукта, предмет на преразглеждането, или търгуването с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

### 4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

### 5. УДОСТОВЕРЕНИЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуалното му включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това предполага то да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуалното му включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заключениеята на Комисията по отношение на неоказаните съдействие вносители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-неблагоприятен, отколкото ако бяха оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се смята, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от тях пряко или косвено контролира другото; е) двете са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) заедно двамата контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга; ii) родител и дете; iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни); iv) дядо/баба и внуци; v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници; vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха; vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.





## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

